

# Genoveva

de Paola Castillo



*Genoveva*  
UN DOCUMENTAL DIRIGIDO POR PAOLA CASTILLO

UNA FOTOGRAFÍA UNE A LOS RECUERDOS FAMILIARES  
CON LOS PREJUICIOS AL PUEBLO MAPUCHE

Dirección y Producción PAOLA CASTILLO VILLACRÁN Asistente de Dirección LORETO CONTRERAS Producción General SOLEDAD SILVA A.  
Montaje COTI DONOSO Dirección de Fotografía PABLO VALDÉS Sonido BORIS HERRERA - CARLOS ARIAS Dirección de Arte ROCÍO TROC  
Guión PAOLA CASTILLO Investigación LORETO CONTRERAS - SOLEDAD SILVA A. - PAOLA CASTILLO - CLAUDIA BARRIL  
Recreaciones Imágenes Mapuches ANA TIJOUX Música Original CAMILO SALINAS - ANA TIJOUX  
Post Producción de Sonido ROBERTO ESPINOZA - SONAMOS SCL Post Producción Imagen DAVID BRAVO - BLUME  
Gráfica MARCO AVILEZ - KRFT STUDIO Asistente de Producción DANIELA SANDOVAL Secretaria de Producción CECILIA BASÁEZ

   

## ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

### Ficha Técnica

**Año de estreno:** 2014.

**Duración:** 68 minutos.

**País:** Chile.

**Dirección:** Paola Castillo.

**Guión:** Paola Castillo.

**Casa productora:** Errante.

**Producción ejecutiva:** Paola Castillo.

**Producción:** Soledad Silva

**Director de fotografía:** Pablo Valdés.

**Sonido:** Boris Herrera, Carlos Arias.

**Dirección de arte:** Rocío Troc.

**Montaje:** Coti Donoso.

**Música:** Anita Tijoux, Camilo Salinas.

**Público escolar recomendado:** de 1º a 4º medio.

### Sinopsis

*Genoveva* orquesta una historia que une los recuerdos familiares y la discriminación hacia las personas indígenas. Una fotografía de una bisabuela mapuche que nadie conoce es el punto de partida de este ensayo documental. A través del análisis de esa imagen, conversaciones con miembros de la familia, un viaje a las ciudades del sur de Chile, y una actriz que pone escena la foto, vemos el prejuicio existente contra los pueblos indígenas. Es una historia sobre cómo la imagen crea la realidad y la importancia de reconocer nuestra identidad mestiza.



Fotos: Gentileza de Corporación Chilena del Documental - CCDOC.

## ANTES Y DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

### I. Antes de ver la película. Temáticas relevantes:

Se propone plantear temas tales como: estado actual de los pueblos originarios en Chile, representación en los medios masivos y el conflicto en La Araucanía. Se sugieren las siguientes preguntas:

- ¿Qué pueblos originarios habitan o habitaban en el país?
- ¿De qué manera afectó a los pueblos originarios la colonización?
- ¿Cómo se representa hoy al pueblo Mapuche en los medios de comunicación?

## II. Después de ver la película. Primeras ideas y sensaciones:

Se sugiere acercarse a profesores y estudiantes al lenguaje y a la apreciación audiovisual de la obra *Genoveva* a partir de preguntas como las siguientes:

- ¿Cuál es la motivación de la realizadora para crear este documental?
- ¿Con qué impresión quedaron sobre el pueblo Mapuche luego de ver este documental?

## Análisis cinematográfico

### La representación de la realidad en el cine documental:

*Genoveva* es un documental de tono autobiográfico, donde la realizadora Paola Castillo se propone como misión descubrir los orígenes indígenas de su familia materna. Sin certeza de la procedencia étnica de su bisabuela, Castillo se embarca en una investigación que propone como eje el cuestionamiento de la representación de los pueblos originarios. A lo largo del documental vemos a una modelo (Ana Tijoux), vistiendo las ropas de la bisabuela Genoveva y las de otras mujeres mapuche. En el minuto 00:42:00 podemos ver un mapuche guerrero, un comunero encapuchado y una nana. Estas imágenes se suman a las previamente exhibidas de la bisabuela, de una mujer mapuche con joyas de plata y la de Guacolda. ¿Qué crees que busca la directora al presentar estas recreaciones de distintas vestimentas? En la alturación 00:46:00 hasta 00:46:55, la directora señala “pienso en las noticias que veo, en las noticias que escucho en la radio, recuerdo mis prejuicios y los de otros. Creamos imágenes que ocultan los problemas reales, porque una imagen puede ser la representación de un momento, pero también puede ser falsa, porque a veces el momento es solo un deseo de apariencia”. Esta voz en *off* se superpone a un recorrido por las imágenes que la directora ha recopilado para el documental y su espacio de trabajo, para finalmente terminar en la imagen de su abuelo. ¿De qué manera se diferencia la representación del pueblo Mapuche en este documental de la que vemos en los medios de comunicación masivos (televisión, diarios, redes sociales)?

### **Cine documental autobiográfico:**

Dentro del género del cine documental es posible encontrar diversos sub géneros, por ejemplo: documental periodístico, de ensayo, de denuncia, etnográfico, de naturaleza, histórico, entre otros. Dentro de estos sub géneros, uno muy interesante es el que se preocupa de la vida íntima de los realizadores. A este se le denomina comúnmente documental autobiográfico. Este tipo de documental constituye un espacio de experimentación visual y narrativo donde se hace evidente la puesta en escena del uno mismo (Lagos, 2011:65), y para esto se recurre a distintos mecanismos audiovisuales. Entre ellos podemos considerar algunos ejemplos: fotografías familiares, registros de video caseros, documentos y archivos legales y/o familiares, autorretratos, voz en *off* y cartas. ¿Cuáles de estos recursos pueden identificar en *Genoveva*? Al inicio del documental, en la alturación 00:00:00 y hasta 00:03:09, vemos una grabación casera de la realizadora junto a su hija más pequeña y escuchamos un relato de una experiencia que tuvo en España. ¿Cuál es la función de ese registro familiar? ¿Tiene alguna relación con lo que la realizadora cuenta en *off*? ¿Crees que hoy existe alguna diferencia en el trato a una mujer de rasgos indígenas versus otra?



Fotos: Gentileza de Corporación Chilena del Documental - CCDOC.

## **Análisis social y cultural**

### **Transculturación:**

*Genoveva* aborda desde una perspectiva autobiográfica y familiar el fenómeno de la transculturación. Este concepto se usa para describir el reemplazo total o parcial de las costumbres culturales de un grupo social o pueblo por las de otro generalmente dominante. En la altura 00:32:39, una académica exhibe una fotografía de personas del pueblo Mapuche en la ciudad de Santiago. Al mismo tiempo, señala que entre los años veinte y cuarenta, se produjo la migración temprana y que con ella muchos mapuche decidieron cambiar sus vestimentas a ropas occidentales. Este cambio en la forma de presentarse operaba como un mecanismo de supervivencia; en este fragmento la académica señala: “la indumentaria es un testimonio visual de lo que tú eres”. En tu opinión, ¿es importante la preservación de las raíces indígenas de la sociedad chilena? En la actualidad, ¿ha cambiado la forma en que el pueblo Mapuche se presenta ante la sociedad?

### **Discriminación:**

La transculturación o la anulación de la herencia cultural que vivió el pueblo Mapuche se explica, en parte, por la discriminación que sufrieron desde la llegada de los colonizadores españoles hasta el día de hoy. En la actualidad se habla frecuentemente en los medios de comunicación sobre el conflicto de La Araucanía. Sobre este tema, entre el 00:49:00 hasta el 00:50:53, la realizadora entrevista a su familia y a un lonko. ¿Qué opinión existe de manera general en la sociedad chilena respecto del pueblo Mapuche? Investigar respecto de las problemáticas que enfrenta el pueblo Mapuche en relación con el denominado conflicto en La Araucanía. Considerar los hitos más importantes, las figuras relevantes, territorios en disputa y la cobertura de mediática de éstos.



Fotos: Gentileza de Corporación Chilena del Documental - CCDOC.

## VÍNCULO CON EL CURRÍCULUM EDUCATIVO ACTIVIDADES SUGERIDAS POR ASIGNATURA:

### 1. Historia, geografía y ciencias sociales

#### **La colonización de La Araucanía:**

Analizar la ocupación de La Araucanía y las consecuencias para la reconfiguración del territorio mapuche. Realizar una mesa redonda para dialogar respecto a las siguientes preguntas: ¿De qué manera se afectó el territorio ancestral mapuche con la ocupación española y la “pacificación” de La Araucanía? Comparar mapas de distintas épocas que señalen la distribución del territorio mapuche en Chile. ¿Qué otros pueblos originarios del territorio nacional han sufrido por la colonización? ¿Qué tipo de políticas reparatorias se podrían implementar con estos grupos?

### 2. Formación ciudadana

#### **Inclusión e interculturalidad en la educación:**

Investigar sobre el concepto de educación intercultural. Escribir una columna de opinión en torno a su relevancia. Tomar como punto de partida los siguientes temas sugeridos:

- Respeto y conservación de tradiciones religiosas o espirituales.
- Conservación de la lengua.
- Respeto y valoración por la diversidad étnica.
- Representación de los pueblos originarios en la educación.

Se sugiere usar como referencia el sitio web del Programa de educación intercultural del Ministerio de Educación <http://peib.mineduc.cl/interculturalidad-todos-todas/>

### 3. Lenguaje y comunicación

#### **Autobiografía y las raíces de mi familia:**

Elaborar presentaciones multimedia o audiovisuales con los orígenes familiares de cada estudiante. Utilizar fotografías familiares, texto, imágenes de archivo, mapas, etc. Elaborar la presentación en función de los siguientes temas:

- Los orígenes de mi familia.
- Lugares de procedencia.
- Raíces étnicas.
- Nacionalidades.

### 4. Formación Ciudadana e Historia y Geografía

#### **Las hermanas Berta y Nicolasa Quintreman y su rol en la defensa de los derechos de los mapuche:**

Investigar el caso de la represa Ralco, analizando las acciones del Estado, las Cortes Internacionales de Derechos Humanos y el papel que jugaron las hermanas Berta y Nicolasa. ¿Cuál es la importancia de Alto Biobío para los mapuche? ¿Qué relación mantienen tradicionalmente las mujeres mapuche con la tierra? Investigar el concepto de Ñuke Mapu. ¿Cuál fue la importancia de las hermanas Quintreman en este caso? ¿Conoces otras mujeres mapuche en casos similares?

## FUENTES

## Filmografía

- *Alas de Mar* (Hans Mülchi, 2016, 75 min).
- *Dear nonna: a film letter* (Tiziana Panizza, 2005, 14 min).
- *Dungen, la lengua* (Pamela Pequeño, 2012, 54 min).

## Bibliografía

- Lagos, Paola (2011). *Ecografías del “Yo”: documental autobiográfico y estrategias de (auto) representación de la subjetividad*. Comunicación y medios, n°24 (2011): 60-80. <https://comunicacionymedios.uchile.cl/index.php/RCM/article/view/19894/21053> Fecha de consulta 09/10/18.
- Nichols, Bill (1997). *La representación de la realidad: cuestiones y conceptos sobre el documental*. Barcelona, Paidós. [http://metamentaldoc.com/9\\_La%20Representacion%20de%20la%20Realidad\\_Bill%20Nichols.pdf](http://metamentaldoc.com/9_La%20Representacion%20de%20la%20Realidad_Bill%20Nichols.pdf) Fecha de consulta 30/09/18.
- ONU, Cepal y Unicef (2012). *Los derechos de los niños y niñas indígenas. Boletín de la infancia y adolescencia sobre el avance de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. [http://www.unicef.cl/web/wp-content/uploads/doc\\_wp/Desafios\\_14\\_version%20web%20final.pdf](http://www.unicef.cl/web/wp-content/uploads/doc_wp/Desafios_14_version%20web%20final.pdf) Fecha de consulta 30/09/18.
- Unicef (2007). *¡Conoce tus derechos! Declaración de las naciones unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. Para adolescentes indígenas*. <https://www.unicef.org/spanish/policyanalysis/files/UNDrip-ProductV9a-Web-SP2-Reader.pdf> Fecha de consulta 30/09/18.